



Europäischen Union
 Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union
 2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg
 E-Mail: ojs@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670
 Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

BEKANNTMACHUNG – SEKTOREN

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

Offizielle Bezeichnung : Azienda Energetica S.p.A. - Etschwerke AG		Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Postanschrift: Zwölfmalgreiner Straße 8			
Stadt: Bozen		Postleitzahl: 39100	Land: Italien
Kontaktstelle(n): Abteilung Beschaffungen und Logistik Bearbeiter		Telefon: +39 0471225111	
E-Mail: info@aew.eu		Fax: +39 0471225010	
Internet-Adresse(n) (falls zutreffend) Hauptadresse des Auftraggebers (URL): https://www.ae-ew.it Adresse des Beschafferprofils (URL): http://			
Weitere Auskünfte erteilen: <input type="checkbox"/> Siehe I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Sonstige: (bitte Anhang A.I ausfüllen)			
Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und das dynamische Beschaffungssystem) sind erhältlich bei: <input type="checkbox"/> Siehe I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Weiteres: (bitte Anhang A.II ausfüllen)			
Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an: <input checked="" type="checkbox"/> Siehe I.1 <input type="checkbox"/> Sonstige: (bitte Anhang A.III ausfüllen)			

I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

<input type="checkbox"/> Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme <input checked="" type="checkbox"/> Strom <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen <input type="checkbox"/> Wasser	<input type="checkbox"/> Postdienste <input type="checkbox"/> Eisenbahndienste <input type="checkbox"/> Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste <input type="checkbox"/> Hafeneinrichtungen <input type="checkbox"/> Flughafenanlagen
--	---

I.3) AUFTRAGSVERGABE IM AUFTRAG ANDERER ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER / ANDERER AUFTRAGGEBER

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: Ja Nein
 (falls ja, weitere Angaben zu diesen öffentlichen Auftraggebern bzw. Auftraggebern bitte in Anhang A.)



ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags _____ Versicherungspolice(n).		
II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung (bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung - auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)		
(a) Bauleistung <input type="checkbox"/>	(b) Lieferung <input type="checkbox"/>	(c) Dienstleistung <input checked="" type="checkbox"/>
Ausführung <input type="checkbox"/> Planung und Ausführung <input type="checkbox"/> Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den Vorgaben des öffentlichen Auftraggebers <input type="checkbox"/>	Kauf <input type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Miete <input type="checkbox"/> Mietkauf <input type="checkbox"/> Eine Kombination davon <input type="checkbox"/>	Dienstleistungskategorie: Nr. <input type="text" value=""/> <input type="text" value="6"/> (Dienstleistungskategorien 1-27 siehe Richtlinie 2004/18/EG, Anhang II)
Hauptort der Dienstleistung: _____ _____ NUTS-Code: <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	Hauptlieferort: _____ _____ NUTS-Code: <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	Hauptausführungsort: Bozen, Meran, Naturns und die anderen Orte, an denen Azienda Energetica S.p.A. – Etschwerke AG und deren derzeitige Tochtergesellschaften ihre Tätigkeit ausüben: ETSCHWERKE TRADING GmbH SÜDTIROLER ENERGIE-ÜBERTRAGUNG GmbH ETSCHWERKE NETZ AG BIOPOWER SARDEGNA SRL OTTANA SOLAR POWER SPA Die Policen 1, 2, 6 und 7 sind weltweit wirksam. NUTS-Code: <input type="text" value="I"/> <input type="text" value="T"/> <input type="text" value="D"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/>
II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung		
Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag <input type="checkbox"/>	Die Bekanntmachung betrifft den Aufbau eines dynamischen Beschaffungssystems (DBS) <input type="checkbox"/>	
Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung <input type="checkbox"/>		
II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung(falls zutreffend)		
Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern Anzahl <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> oder, (falls zutreffend), Höchstzahl <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> der an der geplanten Rahmenvereinbarung Beteiligten <input type="checkbox"/>	Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer <input type="checkbox"/>	
Laufzeit der Rahmenvereinbarung Laufzeit in Jahren: <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> oder in Monaten: <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>		
Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt: _____ _____		
Geschätzter Gesamtwert des Auftrags über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (ohne MwSt.; in Zahlen angeben):		
Geschätzter Wert (ohne MwSt): _____ Währung: _____ ODER Spanne von _____ bis _____ Währung: _____ Häufigkeit und Wert der zu vergebenden Aufträge (falls möglich): _____ _____		
II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags		
Die Ausschreibung betrifft den Abschluss von n. 7 Versicherungspolice(n), laut Besonderem Leistungsverzeichnis, für den Zeitraum vom 31.12.2014 bis 31.12.2015 (plus der eventuellen Option auf Erteilung des Auftrags für weitere 12 Monate) und wie folgt benannt: Los 1 "Haftpflichtversicherung gegenüber Dritten und Arbeitnehmern - 1. Risiko" / Los 2 "Haftpflichtversicherung gegenüber Dritten - 2. Risiko" / Los 3 "Allgefahren- und Maschinenschäden-Versicherungspolice gegen direkte sowie durch Betriebsunterbrechung hervorgerufene Schäden" / Los 4 "Feuerversicherungspolice" / Los 5 "Unfallversicherung zur Deckung der von der Pflichtunfallversicherung nicht entschädigten Dauerinvalidität/-untauglichkeit und biologischen Schäden" / Los 6 "Vermögensschaden-Haftpflichtversicherung" / Los 7 "Haftpflichtversicherungspolice für Verwalter (D&O)".		



II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	6 6 . 5 0 . 0 0 . 0 0 - 5	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

II.1.7) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA) Ja Nein

II.1.8) Aufteilung in Lose Ja Nein

(Verwenden Sie für die Angaben zu den Losen Anhang B und zwar ein Exemplar pro Los)
falls ja, Angebote sind möglich für (bitte nur ein Kästchen ankreuzen):

Nur ein Los Ein oder mehrere Lose Alle Lose

II.1.9) Angaben über Varianten/Alternativangebote Ja Nein

II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang (einschließlich aller Lose und Optionen) (falls zutreffend)

_____ [nr] 7 _____

falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): _____ 2152000 _____ Währung: EUR
oder Spanne von _____ bis _____ Währung: _____

II.2.2) Angaben zu Optionen (falls zutreffend): Ja Nein

falls ja, Beschreibung der Optionen:
Option auf Erneuerung des Vertrages für weitere 12 Monate – nach unanfechtbarem Ermessen der Azienda Energetica S.p.A. - Etschwerke A.G.
– zu den gleichen Vertragsbedingungen.

falls bekannt: voraussichtlicher Zeitplan für den Rückgriff auf diese Optionen:
in Monaten: oder Tagen: (ab Auftragsvergabe)

II.2.3) Angaben zur Vertragsverlängerung (falls zutreffend):

Der Auftrag kann verlängert werden No

Anzahl der möglichen Verlängerungen (falls zutreffend): oder Spanne: von bis

falls bekannt: Voraussichtlicher Zeitrahmen für Folgeverträge bei verlängerbaren Liefer- oder Dienstleistungsaufträgen:
in Monaten: oder Tagen: (ab Auftragsvergabe)

II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFÜHRUNG

Dauer in Monaten: oder Tagen: (ab Auftragsvergabe)

oder
Beginn:: / / (TT.MM.JJJJ)
Abschluss:: / /



ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten (falls zutreffend)

Garantie zur Sicherung des Angebotes wie laut Gv.D. 163/2006 vorgesehen. Schriftliche Verpflichtung seitens eines Bankinstitutes zur Ausstellung einer endgültigen Bürgschaft zur Gewährleistung der vertraglichen Verpflichtungen, für den Fall, dass dem Bieter der Auftrag erteilt wird, in Höhe von 10% des für die ganze mögliche Vertragsdauer (2 Jahre) vorgesehenen Vertragsbetrages.

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend):

Finanzierung durch Eigenmittel. Die Zahlungen erfolgen entsprechend dem Besonderen Leistungsverzeichnis.

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend)

Ist bei Einreichung des Angebotes anzugeben. Es findet Art. 37 des Gv.D. 163/2006 Anwendung. In Abweichung vom Art. 1911 ZGB. wird darauf hingewiesen, dass die Einreichung von Angeboten, welche die Beteiligung mehrerer Versicherungsgesellschaften an der Versicherung desselben Risikos (Mitversicherung) vorsehen, nicht zulässig ist.

III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen (falls zutreffend)

Ja Nein

falls ja, Darlegung der besonderen Bedingungen:

III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Befähigung zur Ausübung der Versicherungstätigkeit. Eintragung im Register der Handels-, Industrie- Handwerk- und Landwirtschaftskammer oder in einem ähnlichen Berufsregister des Staates in welchem der Rechtssitz liegt (für den Fall, dass der Rechtssitz des Bieters nicht in Italien liegt). Nichtbestehen der Ausschlussgründe laut Art. 38, 1. Abs. des G.v.D. Nr. 163/2006 i.g.F..

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Vorhandensein einer eigenen Agentur in der Provinz Bozen für die gesamte Laufzeit des Vertrages; falls dies noch nicht der Fall ist, muss im Falle der Zuschlagserteilung eine Erklärung hinterlegt werden, dass eine solche Agentur eröffnet wird bzw. eine entsprechende Struktur mit einem eigenen Korrespondenten in der Provinz Bozen für die gesamte Laufzeit des Vertrages und vom Beginn der Laufzeit des Vertrages an garantiert wird, sowie die Angabe am Beginn der Laufzeit des Vertrages der entsprechenden Adresse, Telefon- und Faxnummer sowie der E-Mail-Adresse.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge(falls zutreffend)

Ja Nein

Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten:

Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

III.3) BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIENSTLEISTUNGS-AUFTRÄGE

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

Ja Nein

falls ja, Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

Die Vergabe des mit dieser Ausschreibung in Auftrag gegebenen Dienstes erfolgt ausschließlich an Gesellschaften, welche im Besitz der Befähigung zur Ausübung der Versicherungstätigkeit sind.

III.3.2) III.3.2) Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen

Ja Nein



ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart	
Offenes Verfahren	<input checked="" type="checkbox"/>
Nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>

IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

IV.2.1) Zuschlagskriterien (bitte Zutreffendes ankreuzen)

Niedrigster Preis

Prozentueller Abschlag

Einheitspreis

oder

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf

die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten mit ihrer Gewichtung angegeben werden bzw. in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)

die Kriterien, die in den Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung

IV.2.2) Eine elektronische Auktion wird durchgeführt Ja Nein

falls ja, Wenn ja, zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion machen (falls zutreffend)

IV.3) VERWALTUNGSANGABEN

IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber (falls zutreffend)

1051400035

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags Ja Nein

falls ja:

Vorinformation BEKANNTMACHUNG ÜBER EIN BESCHAFFERPROFIL

Bekanntmachungsnummer im ABI:

/S - vom / / (TT.MM.JJJJ)

Sonstige frühere Veröffentlichungen (falls zutreffend)



IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (außer DBS) bzw. der Beschreibung (bei einem wettbewerblichen Dialog)

Schlusstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme

Tag: / / (TT.MM.JJJJ)

Uhrzeit: :

Kostenpflichtige Unterlagen

Ja Nein

falls ja, Preis (in Zahlen): _____

Währung: _____

Angaben zu den Kosten:

Zahlungsbedingungen und -weise:

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge

Datum: / / (TT.MM.JJJJ)

Uhrzeit: :

IV.3.5) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können

ES CS DS DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

Sonstige: _____

IV.3.6) Bindefrist des Angebots (bei offenen Verfahren)

Bis: / / (TT.MM.JJJJ)

oder dauer in monaten: oder Tagen: (ab der Frist für den Eingang der Angebote)

IV.3.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Datum: / / (TT.MM.JJJJ)

Ora: _____

Ort (falls zutreffend): _____

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (falls zutreffend)

Ja Nein



ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.1) Dauerauftrag (falls zutreffend) Ja Nein

falls ja, voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

VI.2) Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird Ja Nein

falls ja, Angabe der Vorhaben und/oder Programme:

VI.3) Zusätzliche Angaben (falls zutreffend)

Wert € 2.152.000,00 zu verstehen als Gesamtbetrag für alle Versicherungspolizen und für die gesamte Vertragsdauer d. h. für die ersten 12 Monate plus der eventuellen Option auf Erteilung des Auftrags für weitere 12 Monate. Angebote, deren Gesamtpreis den in der Ausschreibungsbekanntmachung angegebenen Betrag überschreiten, werden nicht zugelassen, auch nicht für die einzelnen LOSE. Die Azienda Energetica S.p.A. - Etschwerke AG behält sich vor, den Auftrag zu vergeben auch wenn nur ein einziges gültiges Angebot eintrifft, geltend auch für einzelnes Los, und nach Ihrem unanfechtbaren Ermessen – bis zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses den Auftrag überhaupt nicht zu vergeben, den Zuschlag nicht zu genehmigen oder zu widerrufen. Der Bieter verzichtet von vornherein ausdrücklich, alle Einreden und Ansprüche - die auch indirekt daraus resultieren sollten - geltend zu machen. Gegenstand dieses Verfahrens ist eine Dienstleistung ohne Interferenzen zwischen Auftraggeber und Versicherungsgesellschaft, und das Dokument über die Bewertung der Risiken (Duvri) muss deshalb nicht verfasst werden. Der Betrag für die Sicherheitskosten für die entsprechende Ausführung ist gleich Null. Streitfälle und Beanstandungen: für jeden Streitfall oder jede Beanstandung ist ausschließlich der Gerichtsstand Bozen zuständig, weil die schiedsrichterliche Zuständigkeit ausdrücklich ausgeschlossen wird. Identifizierung-Code der Ausschreibung LOS 1 CIG 5881460E51 LOS 2 CIG 5881489642 LOS 3 CIG 5881505377 LOS 4 CIG 5881524325 LOS 5 CIG 5881555CB7 LOS 6 CIG 5881569846 LOS 7 CIG 58815833D5 Verantwortlicher des Verfahrens: Dott. Nicola Calabrò Die Auflistung der Ausschreibungsunterlagen ist auf der Internetseite www.ae-ew.it abrufbar.

VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren (falls zutreffend)

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen ((bitte Abschnitt VI.3.2 oder ggf. Abschnitt VI.3.3 ausfüllen))

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:



VI.4.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	
VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:	<input type="text" value="0"/> <input type="text" value="7"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="8"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="4"/>	(TT.MM.JJJJ)



ANHANG A

Sonstige Adressen und Kontaktstellen

I) NÄHERE AUSKÜNFTEN SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTlich

Offizielle Bezeichnung :		Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Azienda Energetica S.p.A. - Etschwerke AG			
Postanschrift:			
Zwölfmalgreiner Straße 8			
Stadt:		Postleitzahl:	Land:
Bozen		39100	IT
Kontaktstelle(n):			Telefon:
Abteilung Beschaffungen und Logistik Bearbeiter			+39 0471225761
E-Mail:			Fax:
segracquisti@aew.eu			+39 0471225799
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):			
Adresse des Beschafferprofils (URL):			

II) A.II) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN VERDINGUNGS-/AUSSCHREIBUNGS- UND ERGÄNZENDE UNTERLAGEN ERHÄLTlich SIND (EINSCHLIEßlich UNTERLAGEN FÜR DEN WETTBEWERBLICHEN DIALOG UND EIN DYNAMISCHES BESCHAFFUNGSSYSTEM)

Offizielle Bezeichnung :		Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Azienda Energetica S.p.A. - Etschwerke AG			
Postanschrift:			
Zwölfmalgreiner Straße 8			
Stadt:		Postleitzahl:	Land:
Bozen		39100	IT
Kontaktstelle(n):			Telefon:
Abteilung Beschaffungen und Logistik Bearbeiter			+39 0471225761
E-Mail:			Fax:
segracquisti@aew.eu			+39 0471225799
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):			
Adresse des Beschafferprofils (URL):			

III) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, AN DIE ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE ZU SENDEN SIND

Offizielle Bezeichnung :		Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Postanschrift:			
Stadt:		Postleitzahl:	Land:
			IT
Kontaktstelle(n):			Telefon:
Bearbeiter			
E-Mail:			Fax:
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):			
Adresse des Beschafferprofils (URL):			



IV) ADRESSE DES ANDEREN AUFTRAGGEBERS, IN DESSEN NAMEN DER AUFTRAGGEBER BESCHAFFT

Offizielle Bezeichnung :		Nationale Identitätskarte: (falls zutreffend)	
Postanschrift:			
Stadt:		Postleitzahl:	Land:

ANHANG B

Angaben zu den Losen

LOS-NR. **TITEL** Haftpflichtversicherung gegenüber Dritten und Arbeitnehmern - 1. Risiko

1) Kurze Beschreibung		
<p>_____</p> <p>_____</p>		
2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)		
	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="4"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
3) Umfang bzw. Menge		
<u>1</u>		
falls bekannt, Geschätzter Wert		
(ohne MwSt) (in Zahlen): <u>792000</u>		Währung: <u>EUR</u>
ODER Spanne von _____ bis _____		Währung: _____
4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (falls zutreffend);		
Dauer in Monaten: <input type="text"/> <input type="text"/>	oder Tagen: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (ab Auftragsvergabe)	
oder Beginn: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	(TT.MM.JJJJ)	
Abschluss: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	(TT.MM.JJJJ)	
WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN		
<p>CIG 5881460E51 Euro 792.000,00 zu verstehen als Gesamtbetrag für die gesamte Vertragsdauer d. h. für die ersten 12 Monate plus der eventuellen Option auf Erteilung des Auftrags für weitere 12 Monate.</p> <p>_____</p> <p>_____</p>		

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)



ANHANG B

Angaben zu den Losen

LOS-NR.

TITEL Haftpflichtversicherung gegenüber Dritten - 2. Risiko

1) Kurze Beschreibung		
2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)		
	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="6"/> . <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="4"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="4"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
3) Umfang bzw. Menge		
1		
falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): 266000 Währung: EUR		
ODER Spanne von bis Währung: 		
4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (falls zutreffend);		
Dauer in Monaten: <input type="text"/> <input type="text"/> oder Tagen: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (ab Auftragsvergabe)		
oder beginn: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
Abschluss: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN		
CIG 5881489642 Euro 266.000,00 zu verstehen als Gesamtbetrag für die gesamte Vertragsdauer d. h. für die ersten 12 Monate plus der eventuellen Option auf Erteilung des Auftrags für weitere 12 Monate.		

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)



ANHANG B

Angaben zu den Losen

LOS-NR.

TITEL Allgefahren- und Maschinenschäden-Versicherungspolice gegen direkte sowie durch Betriebsunterbrechung hervorgerufene Schäden

1) Kurze Beschreibung		
2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)		
	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="6"/> . <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="3"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
3) Umfang bzw. Menge		
1		
falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): <input type="text" value="768000"/> Währung: <input type="text" value="EUR"/>		
ODER Spanne von <input type="text"/> bis <input type="text"/> Währung: <input type="text"/>		
4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (falls zutreffend);		
Dauer in Monaten: <input type="text"/> <input type="text"/> oder Tagen: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (ab Auftragsvergabe)		
oder Beginn: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
Abschluss: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN		
CIG 5881505377 Euro 768000 zu verstehen als Gesamtbetrag für die gesamte Vertragsdauer d. h. für die ersten 12 Monate plus der eventuellen Option auf Erteilung des Auftrags für weitere 12 Monate.		

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)



ANHANG B

Angaben zu den Losen

LOS-NR. 0 0 4

TITEL Feuerversicherungspolice

1) Kurze Beschreibung

2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)

Hauptgegenstand	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
	6 6 . 5 1 . 5 1 . 0 0 - 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

3) Umfang bzw. Menge

1

falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): 68000 Währung: EUR

ODER Spanne von bis Währung:

4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (falls zutreffend);

Dauer in Monaten: oder Tagen: (ab Auftragsvergabe)

oder beginn: / / (TT.MM.JJJJ)

Abschluss: / / (TT.MM.JJJJ)

WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN

CIG 5881524325 Euro 68.000,00 zu verstehen als Gesamtbetrag für die gesamte Vertragsdauer d. h. für die ersten 12 Monate plus der eventuellen Option auf Erteilung des Auftrags für weitere 12 Monate.

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)



ANHANG B

Angaben zu den Losen

LOS-NR. 0 0 5

TITEL Unfallversicherung zur Deckung der von der Pflichtunfallversicherung nicht entschädigten Dauerinvalidität/-untauglichkeit und biologischen Schäden

1) Kurze Beschreibung

2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)

Hauptgegenstand	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
	6 6 . 5 1 . 2 1 . 0 0 - 3	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

3) Umfang bzw. Menge

1

falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): 34000 Währung: EUR

ODER Spanne von bis Währung:

4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (falls zutreffend);

Dauer in Monaten: oder Tagen: (ab Auftragsvergabe)

oder beginn: / / (TT.MM.JJJJ)

Abschluss: / / (TT.MM.JJJJ)

WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN

CIG 5881555CB7 Euro 34.000,00 zu verstehen als Gesamtbetrag für die gesamte Vertragsdauer d. h. für die ersten 12 Monate plus der eventuellen Option auf Erteilung des Auftrags für weitere 12 Monate.

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)



ANHANG B

Angaben zu den Losen

LOS-NR.

TITEL Vermögensschaden-Haftpflichtversicherung

1) Kurze Beschreibung		
2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)		
	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="6"/> . <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="0"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
3) Umfang bzw. Menge		
1		
falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): 165000 Währung: EUR		
ODER Spanne von bis Währung: 		
4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (falls zutreffend);		
Dauer in Monaten: <input type="text"/> <input type="text"/> oder Tagen: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (ab Auftragsvergabe)		
oder beginn: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
Abschluss: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN		
CIG 5881569846 Euro 165.000,00 zu verstehen als Gesamtbetrag für die gesamte Vertragsdauer d. h. für die ersten 12 Monate plus der eventuellen Option auf Erteilung des Auftrags für weitere 12 Monate.		

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)



ANHANG B

Angaben zu den Losen

LOS-NR.

TITEL

Haftpflichtversicherungspolice für Verwalter (D&O)

1) Kurze Beschreibung		
2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)		
	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="6"/> . <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="0"/>	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/>	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/>
3) Umfang bzw. Menge		
1		
falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): 59000 Währung: EUR		
ODER Spanne von bis Währung: 		
4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (falls zutreffend);		
Dauer in Monaten: <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> oder Tagen: <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> (ab Auftragsvergabe)		
oder beginn: <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> / <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> / <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> (TT.MM.JJJJ)		
Abschluss: <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> / <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> / <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> (TT.MM.JJJJ)		
WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN		
CIG 58815833D5 Euro 59.000,00 zu verstehen als Gesamtbetrag für die gesamte Vertragsdauer d. h. für die ersten 12 Monate plus der eventuellen Option auf Erteilung des Auftrags für weitere 12 Monate.		

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)

ANHANG C2 – VERSORGUNGSSEKTOREN

Dienstleistungskategorien in Abschnitt ii: Auftragsgegenstand

Richtlinie 2004/18/EG



Kategorie Nr. ¹	Betreff
1	Instandhaltung und Reparatur
2	Landverkehr ² , einschl. Geldtransport und Kurierdienste, ohne Postverkehr
3	Fracht- und Personenbeförderung im Flugverkehr, ohne Postverkehr
4	Postbeförderung im Landverkehr ² sowie Luftpostbeförderung
5	Telekommunikation
6	Finanzdienstleistungen: a) Versicherungsdienstleistungen b) Bankdienstleistungen und Wertpapiergeschäfte ⁴
7	Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten
8	Forschung und Entwicklung ⁵
9	Buchführung, -haltung und -prüfung
10	Markt- und Meinungsforschung
11	Unternehmensberatung ⁶ und verbundene Tätigkeiten
12	Architektur, technische Beratung und Planung, integrierte technische Leistungen, Stadt- und Landschaftsplanung, zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung, technische Versuche und Analysen
13	Werbung
14	Gebäudereinigung und Hausverwaltung
15	Verlegen und Drucken gegen Vergütung oder auf vertraglicher Grundlage
16	Abfall- und Abwasserbeseitigung, sanitäre und ähnliche Dienstleistungen
Kategorie Nr. ¹	Betreff
17	Gaststätten und Beherbergungsgewerbe
18	Eisenbahnbeförderung
19	Schifffahrt
20	Neben- und Hilfstätigkeiten des Verkehrs
21	Rechtsberatung
22	Arbeits- und Arbeitskräftevermittlung ⁸
23	Auskunfts- und Schutzdienste, ohne Geldtransport
24	Unterrichtswesen und Berufsausbildung
25	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen
26	Erholung, Kultur und Sport ⁹
27	Sonstige Dienstleistungen ^{8,9}

1 Dienstleistungskategorien im Sinne von Artikel 31 und Anhang XVIII der Richtlinie 2004/17/EG

2 Ohne Eisenbahnverkehr der Kategorie 18

3 Ohne Eisenbahnverkehr der Kategorie 18

Ohne Finanzdienstleistungen im Zusammenhang mit Ausgabe, Verkauf, Ankauf oder Übertragung von Wertpapieren oder anderen Finanzinstrumenten sowie Zentralbankdiensten. Ausgenommen sind ferner Dienstleistungen zum Erwerb oder zur Anmietung – ganz gleich nach welchen Finanzmodalitäten – von Grundstücken, bestehenden Gebäuden oder anderem unbeweglichen Eigentum oder betreffend Rechte daran; Finanzdienstleistungen, die bei dem Vertrag über den Erwerb oder die Anmietung mit ihm gleichlaufend, ihm vorangehend oder im Anschluss an ihn gleich in welcher Form erbracht werden, fallen jedoch unter diese Richtlinie

Ohne Aufträge über Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen anderer Art als diejenigen, deren Ergebnisse ausschließlich Eigentum des öffentlichen Auftraggebers für seinen Gebrauch bei der Ausübung seiner eigenen Tätigkeit sind, sofern die Dienstleistung vollständig durch den Auftraggeber vergütet wird

6 Ohne Schiedsgerichts- und Schlichtungsleistungen

7 Dienstleistungskategorien im Sinne von Artikel 21 und Anhang IIB der Richtlinie 2004/18/EG

8 Mit Ausnahme von Arbeitsverträgen

